# **VEVBE A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**ARABE A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1 ARABECA1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1

Monday 19 May 2003 (morning) Lundi 19 mai 2003 (matin) Lunes 19 de mayo de 2003 (mañana)

I hour 30 minutes / I heure 30 minutes / I hora 30 minutes

#### INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

### INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Rédiger un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

#### INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

# Items 18el

# اكتب تعليقاً على أحد هذين النصين:

**√**-i:

# lieil (lagge o

لكن تلك الفيلا تبدو مهجورة . إلا أنهم يدخلون إليها برغم أنه لا أحد يعرف من يكونون .

- و قالت إحدى خادمات الفيلا المجاورة للحارس:

- لعلهم يأتون في آخر الليل.
- ٥١ ولماذا لم يشذبوا نباتاتهم ؟
- ربما لانهم يملكون فيللات أخرى .

#### قالت الخادمة :

- أنا أشك فيهم : خصوصاً في ذلك الأبرص الذي يرمش بعينيه . أما تلك الفتاء بلباسها ذاك فإنها تبدو من ناشلات الجيوب في الحافلات . تقد أبيت مثيلاتها كثيرات . صدق الحارس بعض ما قالته الخادمة ، لأنه لم يشتغل معهما إلا سنة واحدة .
- حال ثم إنه لم يتحدث إلى الثلاثة على الإطلاق . فهم لا يتكلمون وغالبًا ما يدخلون منهردين ، يدفعون الباب ويدخلون . فهو دائمً منه منه دين ، يدفعون الباب ويدخلون . فهو دائمً مفتوح. وأحيانًا يسمع نباح كان بلط الفيلا ، نكان الطا الفيلا ، فربما كان مربوطًا وحتى نباحه كان خربياً شبيها بعواء ذئب .
- وخيل للحارس أيضا أنه ربما سمع نقيق دجاج . لكنه لم يتاكد من ذلك . فآذاننا تخوننا أحيانا كما تخوننا ألسنتنا فنقول ما لم نكــن ذريد قوله . وقال الحارس للخادمة :
- 20 يبدو انهم يدبون الدجاج .
- لم يكن الحارس بهمه الامر يقدر ما كان يهم الخادمة على ما يبدو ، ثلاثة رجال و امراه في فيلا مهجورة شئ يبعث على الفضول ، حتى بالنسبة للذي لم يكن فضولياً . ثم إن الفضول غريزة في الإنسان حتى ولو تلصص وأطل من ثقب الباب وقال الحارس للخادمة :
- 25 كم انت فضولية دعيهم وشانهم .
- أن يكونوا أناسا مشبوهين . وقد تأتي الشرطة لتأخزنا جميعا كشهود ونحن في الحقيقة لا نعرف شيئا ولم نشاهد شيئا .

- : سالحال الق
- نات مرة اخذوني إلى مركز الشرطة وضربوني لأنني لم أن ما وقع في تلك الفيلا هناك . دخل اللصوص وسرقوا أشياء
   أنات مرة اخذوني إلى مركز الشرطة وضربوني لأنني لم أن ما وقع في تلك الفياد هناك . دخل اللصوص وسرقوا أشياء
   أن عبر المناطق الشرطة إنني أعرفهم ولم أرهم على الإطلاق . هما تدى كيف أن عدم الفضول إلى ماذا يؤدي ؟ لقد علمتني أمي مند
- طفولتي أن أكون فضولية . ظل الحارس واقفا ، يتأمل تلك النباتات والأعراس غير المشذبة . ولم يفهم ما معنى أن يكون فضوليل . وفكر بأن الفضول قد يؤدي بالما الحال المناف ا
- خود الله الشهر الذي قضاء في السجن لم تمع قط من ذاكرته وقالت الخادمة : 

  قد نكرى ذلك الشهر الذي قضاء في السجن لم تمع قط من ذاكرته وقالت الخادمة : 

  قد المنافز الم
- فيهم تفكر ؟ لا شك أطنا ألم ألم ألم ألم ألم ألم المناهم عنه النفا المعلم المناهم المناهم
- ? نيئىعىت نەمد -
- عن أولنك الثلاثة .
- lil K laci i Let . lil lum i i berelit
- وسوف ياخذهم رجال الشرطة . كن متاكداً من ذلك . وبما أنه لم يكن متاكداً من شي فقد اكتفى بأن قال كلاما أنفسه .
- ماذا تقول ؟ تحدث . إن الشرطة سوف تستدعينا نصا الإثنين كشاهد ين . لا شك أنهم من النشالين أو بائعي المخدرات .
- لا أدري . لا أستطيع أن أقول لرجال الشرطة إلا أنني لا أعرف شيئا . وسوف أقول لهم كم خالك ، إن الناس يريدون أن يعرفوا كل شيء عن الأخرين ولا يريدون أن يجرفوا شيئا عن أنفسهم .

#### : لأمالضا لشالق 45

- الله الم تجرب الحياة كثيراً . هم الافضل الم تسقي الحديثة بما الإنسان الم المنفرة الحياة كثيراً . هم المناة الحياة المانيا الحياة المناز أخريم المناز أخريم المناز أخريم المناز المناز
- فقد بولد آخر وإذا اخفت امرأة سواء كانت ابنة الحديقة أو أي مزبلة أخرى نافإن الإنسان سوف يعثر على امرأة أخرى بنات حرك وأد الحدائق موجودات في كل مكان ، لكن المحصنات موجودات قرب البقال والنجار وبائع الخضار وبائع التوابل . وحتى لا نسفمب
- المصامل الموجودات في عن المصار ، فعن المصطنعات الموجودات الرب البيان والمنيان وزيع المصدر وباح المواجن ، وحتى و المساب
- کم یلزمنا من الوقت لکي نفهم کل شيء ؟
- : لوبالم أن أن الحاس قد أجابها
- . تعني جداً أن ينك دايسًا مهنا نا تسامك عقا . ديمش لك مهنا نا أعب بعد .
- . موفق نأ ويملقس لا تستطيع أن أفهم .

- افهميني .
- عد إلى السجن حتى نفهم . قلت الله إن إذا الثلاثة مثبوهون وأشلة فيهم كثيرا . سوف ترى . وسوف تعرف أنب على
- ين أو وفق تعالا علما المحافظ المحافظ
- أصوات تتحدث عن السجن وعن كيفية الطعن بالسكين أو بالزجاجة المكسورة . وأحيانا حتى بكعب حذاء امرأة . على كل حال ، وأصا تتحدث عن السكين أو بالزجاجة المكسورة . وأحيانا حتى بحداء المراحة تتخيل تلك المعارك الدامية فتصاب بالخوف ، ويتناول قرصك الحسي يسلعدها على على المساد وأوه وأوه وأوه وأساد وأساد والتوم . والأجنة المعلون وأي أكياس البلاستيك ، والأوم الموم الموم وأوه وأوه وأوه وأوه وأله المساد والسكاكين والزجاجات المكسورة ، والأجنة المعلون المسلم البلاستيك ، والأمنة أوه أوه المسلم والتحريم وأوه المسلم والتحريم وأوه المسلم والمسلم والتحريم وأوه المسلم والتحريم وأوه المسلم والتحريم وأوه المسلم والمسلم والمسل

لكنها تبقى مجرد أحلام . غير أنها بعيدة كل البعد عن السواطير والزجاجات المكسرة واللكمات إلى غير ذلك .

محمد زفزاف (مجلة العربي ، العدد (٥٤) (بونيو ٢٩٩٢ ، ص ٢٨ – ٤٨)

-al so, scille lièze illerunk ez sie lièzek?

-al cec 21 ac librak ellerun ez sie lièzek ac eller si ekt lektèk sissal?

-zie eden lizin lek lièzek lizeth ièse ezen?

-zie eden lizin lek lièzek lizeth ièse ezen?

-ilèm seen eller likulen lize maan scille ez ed sie leat likulen.

# احب: أحمد المافي النجفي

# العربة الخالدة

(الشعر المعاصر: د. الطاهر مكي ، ص ١٢٢) (دار المعارف ،القاهرة ، ط/ ۱۹۹۰)

- على على مدى مناسبة العنوان الهذه القصيدة .
- ناقش توظيف الأسلوب البياني في القصيدة .
- ناقش موقف الشاعر من موضوعه وكيف تم التعبير عنه.